

господиномъ в Сраховъ головныхъ

سلطان
بايزيد خان

سلطان
محمد

سلطان

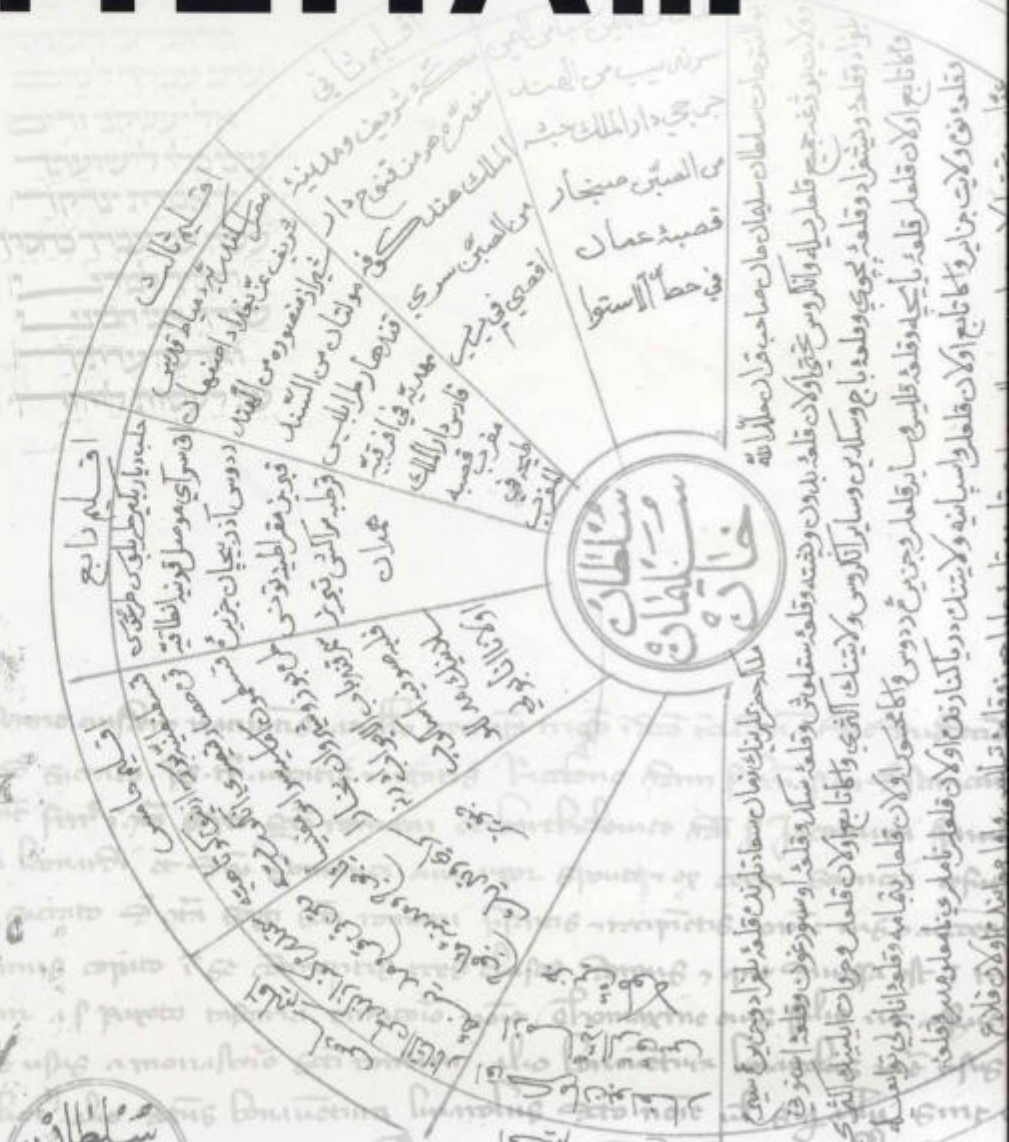
سلطان
محمد

سلطان

русская

«ЗВУЧАТ ЛИШЬ ПИСЬМЕНА...»

В: днго града
Есть еще дощ
щедри, она была для
министра адргад
Срхастелит Д.



86.
18.
35.
53.
71.
88.
22.
37. 38.
55.
73. 74.
92. 93.
24. 26.
41. 42.
54.
76.

73. 74. нъ въ оу сво
92. 93. оу на своихъ и
24. 26. еса въ тоу афе
41. 42. коу на хъ на сп
54. цна хъ до коу нъ
76. оу ното грамо тоу оца



THE STATE HERMITAGE MUSEUM



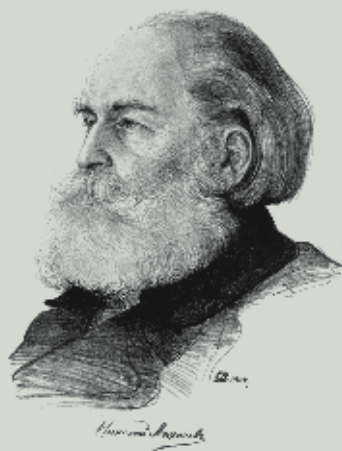
“IN WRITTEN WORDS ALONE...”

**ON THE 150TH ANNIVERSARY OF THE BIRTH
OF ACADEMICIAN NIKOLAY PETROVICH LIKHACHEV**

EXHIBITION CATALOGUE

St. Petersburg
The State Hermitage Publishers
2012

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ



«ЗВУЧАТ ЛИШЬ ПИСЬМЕНА...»

**К 150-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
АКАДЕМИКА НИКОЛАЯ ПЕТРОВИЧА ЛИХАЧЕВА**

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ

Санкт-Петербург
Издательство Государственного Эрмитажа
2012

УДК 930.1(47):006.99
ББК (Т)63.2
344

Печатается по решению Редакционно-издательского совета
Государственного Эрмитажа

Каталог выставки в Государственном Эрмитаже
Санкт-Петербург, 20 апреля – 22 июля 2012 г.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ:

М. Б. Пиотровский,
генеральный директор Государственного Эрмитажа,
член-корреспондент Российской академии наук,
действительный член Российской академии художеств,
профессор Санкт-Петербургского государственного университета,
доктор исторических наук

В. П. Леонов,
директор Библиотеки Российской академии наук,
доктор педагогических наук, профессор

В. Н. Плешков,
директор Санкт-Петербургского института истории Российской академии наук,
доктор исторических наук

И. Ф. Попова,
директор Института восточных рукописей Российской академии наук,
доктор исторических наук

И. В. Тункина,
директор Санкт-Петербургского филиала Архива Российской академии наук,
доктор исторических наук

Г. В. Вилинбахов,
заместитель генерального директора Государственного Эрмитажа по научной работе,
профессор Санкт-Петербургской государственной художественно-промышленной
академии им. барона Штиглица, доктор исторических наук

В. Ю. Матвеев,
заместитель генерального директора Государственного Эрмитажа по выставкам
и развитию, кандидат искусствоведения

С. Б. Адаксина,
заместитель генерального директора Государственного Эрмитажа, главный хранитель

Н. В. Козлова,
заведующая отделом Востока Государственного Эрмитажа

КУРАТОР ВЫСТАВКИ

Е. В. Степанова, кандидат исторических наук

НАУЧНЫЕ РЕДАКТОРЫ КАТАЛОГА:

А. О. Большаков, доктор исторических наук,
Е. В. Степанова, кандидат исторических наук

**АВТОРЫ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ СТАТЕЙ
И КАТАЛОЖНЫХ ОПИСАНИЙ:**

Е. И. Арсентьева (Е. А.)
А. О. Большаков (А. Б.)
Т. А. Базарова (Т. Б.)
Ю. Н. Беспятовых (Ю. Б.)
Г. М. Воробьев (Г. В.)
Д. Д. Гальцин (Д. Г.)
Л. А. Герд (Л. Г.)
О. В. Горская
Н. П. Гуляева (Н. Г.)
В. В. Гурулева (В. Г.)
Л. И. Давыдова (Л. Д.)
М. М. Дандамаева (М. Д.)
В. Н. Залесская (В. З.)
С. Н. Искюль (С. И.)
А. А. Касатов (А. К.)
И. Р. Каткова (И. К.)
Л. Г. Климанов (Л. К.)
Н. В. Козлова (Н. К.)
К. В. Кравцов (К. К.)
Е. А. Кувшинова (Е. К.)
Н. А. Липатов (Н. Л.)
Н. В. Макеева (Н. М.)
И. П. Медведев
М. Л. Меньшикова (М. М.)
Е. Н. Мещерская
А. Н. Николаев (А. Н.)
Б. В. Норик (Б. Н.)
О. В. Ошарина (О. О.)
Н. А. Павличенко (Н. П.)
Е. З. Панченко (Е. П.)
Е. К. Пиотровская (Е. Пиотр.)
Г. А. Победимова
Вал. В. Полосин (В. П.)
И. Ф. Попова (И. П.)
М. В. Постарнак (М. П.)
А. Д. Пригула (А. П.)
Е. А. Савельева (Е. С.)
Н. И. Сериков
Т. И. Слепова (Т. С.)
Н. С. Смелова (Н. С.)
М. П. Сотникова (М. С.)
Н. Б. Срединская (Н. Ср.)
Е. В. Степанова (Е. Ст.)
А. Г. Сущевский
Т. Н. Таценко (Т. Т.)
А. Э. Терехов (А. Т.)
С. А. Французов (С. Ф.)
Е. Н. Ходза (Е. Х.)
Л. Хоперия (Л. Х.)
Т. Церадзе
Н. О. Чехович (Н. Ч.)
А. В. Чиркова (А. Ч.)
С. М. Якерсон (С. Я.)

РАБОЧАЯ ГРУППА:

Е. Ю. Басаргина, К. М. Богданов, А. О. Большаков,
О. В. Горская, В. В. Гурулева, А. Н. Николаев,
Д. В. Садофеев, Л. О. Смирнова, Е. В. Степанова,
Е. К. Пиотровская, А. А. Чижова, А. В. Чиркова,
И. М. Щедрова

**РЕСТАВРАЦИОННАЯ ПОДГОТОВКА ЭКСПОНАТОВ:
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ:**

Реставрационная подготовка экспонатов
осуществлена под руководством заведующей
Отделом научной реставрации и консервации
Т. А. Барановой
Лаборатория научной реставрации предметов
прикладного искусства (О. Ю. Сенаторова,
О. Л. Семенова, М. Г. Боровикова, Н. А. Панченко,
А. В. Панкова, Н. Б. Янковская, Е. А. Дутова)
Лаборатория научной реставрации предметов
из органических материалов (Е. Г. Манькова,
М. В. Мичри, Е. А. Чехова, К. Ф. Никитина)
Лаборатория научной реставрации графики
(С. А. Кудрявцев, М. В. Матвеева, Н. А. Петушкова,
Т. А. Сабянина, В. И. Хованова)

БИБЛИОТЕКА РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК:

А. К. Крутлов
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК:
Ю. Г. Арчакова, Л. И. Крякина, Т. Ф. Яковлева
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ФИЛИАЛ АРХИВА
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК:
Л. В. Кудоярова, Н. И. Маршенникова
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ИНСТИТУТ ИСТОРИИ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК: Е. С. Пахалова

ДИЗАЙН ВЫСТАВКИ И МОНТАЖ ЭКСПОЗИЦИИ:

Б. Г. Кузякин, В. Б. Королёв, Ю. А. Колотиллов,
А. В. Мачикин, Н. В. Милашева, Б. Ю. Степанов

ДОКУМЕНТАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ВЫСТАВКИ:

Н. Б. Гришанова, Ю. В. Ефимова, Я. Н. Иванова,
О. Е. Ильменкова, А. В. Соколов

ФОТОГРАФЫ:

Государственный Эрмитаж: Н. Н. Антонова,
П. С. Демидов, Ю. А. Молодковец, И. Н. Регентова,
К. В. Синявский, С. В. Суегова, Л. Г. Хейфец

ПРОРИСОВКИ: А. О. Большаков

ШРИФТОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ: Вяч. С. Кулешов

ДИЗАЙН КАТАЛОГА: И. М. Далёкая

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>М. Б. Пиотровский. Памятник науке и собирательству</i>	8
<i>А. О. Большаков. Предисловие</i>	10
<i>Е. В. Степанова. «Он был „ученым с головы до ног“ и никем другим быть не желал, и не был...» (По материалам личного архива Н. П. Лихачева)</i>	12
<i>Л. Г. Климанов. Н. П. Лихачев «в поисках желанных звеньев великой дипломатической выставки»</i>	36
<i>Е. Н. Мещерская, Е. К. Пиотровская. Музей палеографии академика Н. П. Лихачева и его судьба (1925–1930)</i>	49
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ УЧРЕЖДЕНИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ	65
КАТАЛОГ	
ЧАСТЬ 1	
ПРОИСХОЖДЕНИЕ ПИСЬМА. ПИСЬМЕННОСТИ ДРЕВНЕГО МИРА	68
Письменные памятники Древнего Египта	70
Памятники клинописи	98
Китайская иероглифика	133
Письменные памятники античности	148
Греческие папирусы из Египта и роль греческого языка на Востоке	160
Письменные памятники коптов	170
Библиография	177
ЧАСТЬ 2	
ПИСЬМЕННОСТЬ И ДОКУМЕНТЫ СРЕДНИХ ВЕКОВ И ВОЗРОЖДЕНИЯ	182
Письменные памятники Византии и византийская традиция	184
Письменные памятники допетровской Руси	206
Письменные памятники Западной Европы	236
Библиография	288
ЧАСТЬ 3	
ВИСЛЫЕ ПЕЧАТИ ВИЗАНТИИ, ДРЕВНЕЙ РУСИ И СРЕДНЕВЕКОВОЙ ЕВРОПЫ	296
Сфрагистика и Н. П. Лихачев	298
Византийские печати	301
Древнерусские печати	318
Западноевропейские печати	327
Библиография	339

ЧАСТЬ 4	
ДОКУМЕНТЫ НОВОГО ВРЕМЕНИ РОССИИ И ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ	342
Документы России XVIII – начала XX века	344
Документы Западной Европы XVII – начала XX века	380
Первопечатные книги и Эльзевиры	404
Библиография	422
ЧАСТЬ 5	
ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ СРЕДНЕВЕКОВОГО И НОВОГО ВОСТОКА	424
Образцы южносемитских письменностей	426
Памятники арабской письменности	436
Еврейское средневековое письмо и еврейские рукописи	449
Сирийские рукописи	454
Армянские и грузинские рукописи	462
Документы Ирана и Турции	469
Памятники китайской письменности	483
Письма Ост-Индской компании	490
Библиография	496
ЧАСТЬ 6	
НУМИЗМАТИКА	504
Нумизматика – первое увлечение коллекционера	506
Монеты Древней Греции	511
Монеты Римской империи	515
Монеты Византийской империи	518
Русские монеты	524
Западноевропейские монеты	532
Монеты Ближнего и Среднего Востока и Средней Азии	540
Монеты Дальнего Востока	558
Библиография	564
ПРИЛОЖЕНИЕ	
<i>Л. Г. Климанов. Н. П. Лихачев-коллекционер и его связи:</i> антиквары, коллекционеры, ученые (по различным источникам)	565
ГЛОССАРИЙ	594
SUMMARY	598

SUMMARY

The exhibition is dedicated to 150 years of the outstanding scholar and collector, Academician Nikolay Petrovich Likhachev (12 April 1862 – 14 April 1936). It has been organized jointly by the State Hermitage Museum, St. Petersburg Institute for History of the Russian Academy of Sciences, St. Petersburg Branch of the Archive of the Russian Academy of Sciences, the Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences, and the Library of the Russian Academy of Sciences.

Although Likhachev's main interests were in the realm of Russian history, he was convinced that it could not be divorced from universal history as its context. His method was based on the study of sources as inseparable unities of texts and material objects they are written on. He was a pioneer in a number of historical disciplines, such as Old Russian and Byzantine sphragistics; besides, he had an expert knowledge of diplomatics, palaeography, genealogy, numismatics and history of Russian and Byzantine icon painting.

Likhachev's research was inseparable from his activities as a collector. His vast and profound knowledge helped him in selecting materials for his collection, which in turn could become an object of study. The formation of his collection took place during the three decades of the late nineteenth and the early twentieth centuries. The goal of Likhachev's meticulous and strictly systematic selection of objects for his collection was to recreate the history of writing, from the Ancient Orient to the nineteenth century. The collection was kept and exhibited in Likhachev's house built for the purpose. World War I and then the Revolution of 1917 ruined all his plans concerning further studies of the collection materials. His collecting activities were practically put an end to; the collection itself was in jeopardy. In 1918, it was transferred to Petrograd Archaeological Institute; in 1925, it was reorganized into the Museum of Palaeography of the Academy of Sciences of the USSR. In 1930, Likhachev was arrested and banished on a false accusation of having organized a counterrevolutionary organization. During his absence, the Museum of Palaeography was reorganized into the Museum (later, Institute) of the Book, Document and Script, with the aims much different from those of the creator of the collection. Having returned from exile in 1933, Likhachev could no longer pursue his research; he died two and a half years later.

In 1938, after the Institute of the Book, Document and Script had been closed, the collection became divided among several institutions. At present, some 34,000 Russian and Western European documents and manuscripts of the Middle Ages, the Renaissance and the Modern Period, as well as a collection of watermarks, leaflets, book

covers and medieval Western European seals, plus Likhachev's immense library (c. 80,000 volumes) are in the Archive of St. Petersburg Institute for History of the Russian Academy of Sciences. The oriental manuscripts and documents are kept in the Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences; the Old Russian and Byzantine manuscripts and the early printed books are in the Library of the Russian Academy of Sciences. The Hermitage Museum has c. 25,000 items from Likhachev's collection, including ancient Oriental and Classical Antiquity materials (c. 2,500 and c. 600 items respectively), Byzantine, Old Russian, and Near- and Far Eastern works of applied arts (several hundred of these), the Byzantine and Old Russian sphragistic collections (over 6,000 and over 600 seals respectively), the numismatic collection (c. 15,000 coins) and a small number of Western European monuments.

Commemorating the renowned scholar, it was decided to combine the most interesting and significant items of Likhachev's unique collection, now preserved at different institutions, and in this way to show the history of written documents and writing generally from the earliest times to the beginning of the twentieth century. The catalogue of the exhibition begins with three introductory articles devoted to Likhachev's life and work (by Elena Stepanova), his collecting activities (by Lev Klimanov) and the history of the Museum of Palaeography (by Elena Piotrovskaya and Elena Meshcherskaya). Then follow 460 catalogue entries with detailed commentaries.

Part I of the catalogue presents specimens of ancient writing, of Egypt, Mesopotamia, China, Greece and Rome. Part II includes documents and written monuments of Byzantium, Russia before Peter the Great and medieval and Renaissance Europe (liturgical and historical writings, official and private acts, ecclesiastical documents and autographs). Part III is devoted to Byzantine, Old Russian and medieval Western European pendant seals. Part IV contains documents of the Modern Period, those of Russia, from the eighteenth to early twentieth century, and Western Europe, from the mid-seventeenth to the early twentieth century. Part V deals with oriental writing of the Middle Ages and the Modern Period, from Ethiopia and Arabia in the west to China and Indonesia in the east. Part VI includes numismatic materials of Classical Antiquity, Byzantium, Old Rus, medieval Western Europe and the Middle and the Far East. A considerable portion of materials in the catalogue are published for the first time. The catalogue has a supplement (by Lev Klimanov) with the annotated list of antiquaries, collectors and scholars with whom Likhachev was in contact when creating his collections.